

1430

BESCHIKKING

van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het intra-Benelux-
verkeer en de invoer van eenhoevigen

M (71) 29

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaf-
fing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux
en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer.

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-
grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buiten-
grenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter
voorkoming van insleep van besmettelijke dierziekten,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

In de zin van de onderhavige beschikking wordt verstaan onder :

a) invoer :

de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Benelux-
landen ;

b) uitvoer :

de uitvoer uit een der Beneluxlanden naar een derde land ;

c) eenhoevige dieren :

eenhoevige dieren die als huisdieren worden gehouden ;

d) officieel dierenarts :

de door de bevoegde centrale overheid aangewezen dierenarts.

Artikel 2

Het intra-Benelux-verkeer van onderstaande categorieën dieren is
vrij :

a) eenhoevige fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren van oor-
sprong of herkomst uit een der Beneluxlanden ;

b) slachtpaarden van oorsprong uit een der Beneluxlanden.

Artikel 3

1. Invoer van eenhoevige dieren is niet toegestaan dan uit hoofde van
een voorafgaande algemene of individuele machtiging, verleend door
of namens de bevoegde minister van het land van bestemming.

De machtiging behelst de invoervoorwaarden, alsmede, voor wat de individuele machtiging betreft, de aanduiding van het douanekantoor waar de zending dieren aan de Benelux-buitengrens moet worden aangeboden en waar deze machtiging moet worden overgelegd, hetgeen de douane-autoriteit in het stuk aantekent.

2. Invoer van eenhoevige dieren van herkomst uit een land waar minder dan twee jaar geleden Afrikaanse paardeziekte, encephalomyelitis viralis, dourine of kwade droes is geconstateerd, is niet toegestaan.

3. Tevens gelden de navolgende voorschriften :

a) de dieren moeten vergezeld gaan van een door de veterinaire dienst van het land van verzending op de dag van inlading, — voor zover het slachtpaarden betreft collectief per transportmiddel — , afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat volgens het bij de onderhavige beschikking voor elke categorie dieren opgenomen model;

b) slachtpaarden moeten voorzien zijn van een door de veterinaire dienst van het land van verzending aangebracht identificatiemerk, waarvan de kenmerken in het certificaat zijn vermeld ;

c) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending eenhoevige dieren aan de buitengrens zal worden aangeboden, moet tenminste 48 uur vóór aankomst ervan worden verwittigd van het vermoedelijke tijdstip en van het douanekantoor van aanbidding ;

d) de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, controleert de zending bij het douanekantoor van aanbidding, in voorkomend geval in een officieel erkende quarantaine-inrichting van dat land, aan de hand van het of de, de zending begeleidende oorsprongs- en gezondheidscertifica(a)t(en), waarvan de inhoud moet beantwoorden aan de in de invoermachtiging gestelde voorwaarden ; tevens worden de dieren klinisch gekeurd ;

e) fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren moeten aan het onder d) bedoelde douanekantoor worden aangeboden, gebrandmerkt met de letter « I » in een cirkel van tenminste 2 cm middellijn, welke merk zo dicht mogelijk onder de kroon van de rechtervoorhoef wordt aangebracht.

4. In het oorsprongs- en gezondheidscertificaat dient te zijn vermeld :

a) voor fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren :

— de beschrijving van het dier ;

— dat het dier op de dag van inlading sedert tenminste drie maanden dan wel sedert zijn geboorte ononderbroken in het land van verzending heeft verbleven ;

— dat het dier op de dag van inlading is onderzocht en bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertoonde ;

— dat het bedrijf van herkomst vrij is van mond- en klauwzeer, varkenspest en sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading van voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekten ;

— dat het dier de dertig dagen voor de dag van inlading heeft verbleven in een bedrijf gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km, waar gedurende de laatste drie maanden geen geval van infectieuze anemie officieel is vastgesteld ;

— dat het vervoermiddel en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel ;

b) voor slachtpaarden :

— het aantal, het ras en het geslacht van de dieren, alsmede de in het derde lid, onder b) bedoelde identificatiekenmerken ;

— dat de dieren op de dag van inlading tenminste zes weken, dan wel sedert hun geboorte, in het land van verzending hebben verbleven ;

— dat de dieren op de dag van inlading zijn onderzocht en bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertoonden ;

— dat het bedrijf van herkomst vrij is van voor de soort aangifteplichtige dierziekten met inbegrip van infectieuze anemie ;

— dat de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een in het land van verzending officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

Artikel 4

De eenhoevige dieren worden slechts tot de invoer toegelaten, indien de in artikel 3 bedoelde documenten in orde zijn bevonden, de dieren voorzien zijn van de in dat artikel bedoelde merken en geen klinisch ziekteverschijnsel vertonen.

Artikel 5

1. Worden slachtpaarden tot de invoer toegelaten, dan verzegelt de veterinaire dienst het voertuig dienende tot het vervoer van de dieren.

Slachtpaarden moeten worden vervoerd naar een officieel aangewezen of erkend slachthuis of quarantaine-inrichting in het land van bestemming onder toezicht van de veterinaire dienst van de Beneluxlanden waardoor het vervoer plaatsvindt; de dieren moeten binnen 5 x 24 uur na hun toelating op het grondgebied van de Beneluxlanden, — zaterdagen, zondagen en officieel erkende feestdagen niet meegerekend — worden geslacht.

2. Indien het land van bestemming van de zending slachtpaarden een ander Beneluxland is dan het land waar de zending aan de buitengrens werd aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de aankomst van de zending op het grondgebied van het partnerland ingelicht door toezending van het duplicaat van het begeleidings- en waarschuwingsformulier, waarvan het model bij beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie is vastgesteld.

Het origineel van dat formulier vergezelt de zending over het grondgebied van de Beneluxlanden.

3. In afwijking van het in het eerste lid bepaalde, kan de veterinaire dienst van het land van bestemming afvoer van slachtpaarden uit de quarantaine-inrichting toestaan naar een officieel aangewezen of erkend slachthuis in een partnerland.

Artikel 6

1. In afwijking van het in artikel 3, derde lid, onder d), bepaalde is de binnenkomst voor tijdelijk verblijf van eenhoevige fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren voor een periode van ten hoogste dertig dagen op het grondgebied van de Beneluxlanden toegestaan zonder klinische keuring, mits deze dieren vergezeld gaan :

— hetzij van een oorsprongs- en gezondheidscertificaat als bedoeld in artikel 3, vierde lid onder a) ;

— hetzij van een door de veterinaire dienst van het land van verzending gewaarmerkt paspoort volgens het door het te Parijs gevestigde Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten vastgesteld model, afgegeven door een officieel erkende paardesport- of hippische vereniging, waaruit moet blijken dat het dier bij inlading in het land van verzending heeft voldaan aan de bepalingen van artikel 3, vierde lid, onder a).

2. In bijzondere gevallen kan voor tijdelijke invoer ontheffing worden verleend van het in artikel 3, tweede lid, opgenomen invoerverbod; de ontheffing wordt verleend volgens het in bijlage III bij de onderhavige beschikking opgenomen model.

3. Het tijdelijk verblijf, bedoeld in het eerste lid, kan door de veterinaire dienst tweemaal met dertig dagen worden verlengd.
4. Het tijdelijk verblijf kan worden omgezet in invoer indien de voornoemde documenten in orde zijn bevonden en de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen. Het bepaalde in artikel 3, derde lid, onder e), is bij deze omzetting van tijdelijk verblijf in invoer van overeenkomstige toepassing.

Artikel 7

1. De wederinvoer op het grondgebied van de Beneluxlanden van eenhoevige fok-, gebruiks-, rij-, draf- en rensportdieren, welke deze landen tijdelijk hebben verlaten, is zonder gezondheidsonderzoek toegelaten :

- a) mits de wederinvoer binnen dertig dagen na de datum van de inlading voor uitvoer plaatsvindt ;
- b) mits de dieren vergezeld gaan van een door de veterinaire dienst van het Beneluxland van verzending bij de uitvoer afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat resp. van een paspoort als bedoeld in artikel 6, eerste lid, waarin de uitslag van het op de dag van inlading voor uitvoer verrichte gezondheidsonderzoek is vermeld.

2. Vindt wederinvoer meer dan dertig dagen na de datum van de in het eerste lid bedoelde inlading plaats, dan wordt de wederinvoer slechts toegestaan indien :

- a) bij klinisch onderzoek aan de buitengrens blijkt dat de dieren geen enkel klinisch ziekteverschijnsel vertonen ;
- b) de dieren vergezeld gaan van een herkomst- en gezondheids-certificaat, analoog aan het certificaat bedoeld in artikel 3, vierde lid, onder a).

Artikel 8

1. De eenhoevige dieren ten aanzien waarvan niet aan het in de voorgaande artikelen bepaalde is voldaan, kunnen op bevel van de veterinaire dienst van het Beneluxland waar de dieren aan de buitengrens zijn aangeboden, naar het land van verzending worden teruggezonden.

2. Indien terugzending onmogelijk blijkt te zijn of op sanitaire gronden niet kan worden toegestaan, gelast de veterinaire dienst hun slachting of in voorkomend geval hun vernietiging.

De vernietiging geschiedt zonder vergoeding en voor rekening van de invoerder.

1435

3. De veterinaire dienst kan eveneens de nodige maatregelen, waaronder quarantainemaatregelen, treffen ten einde het geval op te helderen van dieren die ervan verdacht worden te lijden aan of te zijn besmet met een besmettelijke dierziekte, dan wel een gevaar op te leveren voor de verbreiding van een dergelijke ziekte.

4. Indien het land van bestemming van de dieren een ander Benelux-land is dan het land waar de dieren werden aangeboden, wordt de veterinaire dienst van het land van bestemming over de in dit artikel bedoelde beslissingen ingelicht.

Artikel 9

De onderhavige beschikking treedt in werking op 1 juli 1971.

GEDAAN te Brussel, op 9 juni 1971.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

H. FAYAT

1436

MODEL

N^o*Oorsprongs- en gezondheidscertificaat voor eenhoevige dieren
(invoer van fok-, gebruiks-, rij-, draf- en renspordieren)*

Land van verzending :
 Ministerie :
 Veterinaire Inspectiedienst/district :

I. Identificatie van het dier (volledig signalement) :

II. Herkomst van het dier :

- Het dier heeft sedert drie maanden of sedert zijn geboorte op het grondgebied van het land van verzending verbleven.
- Naam en adres van de afzender :
- Naam en adres van zijn lasthebber : (1)

III. Bestemming van het dier

- het dier wordt verzonden uit (land en plaats van verzending) naar (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1)
- Naam en adres van de ontvanger :

IV. Gegevens met betrekking tot de gezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het hierboven bedoelde dier voldoet aan de volgende voorwaarden :

- a) het is op de dag van inlading onderzocht en vertoonde bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel ;
- b) het bedrijf van herkomst is vrij van mond- en klauwzeer, varkenspest en sedert tenminste de 30 dagen voor de dag van inlading vrij van voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekten ;
- c) het dier heeft de laatste 30 dagen voor de dag van inlading verbleven in een bedrijf gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km waar gedurende de laatste drie maanden geen geval van infectieuze anemie officieel is vastgesteld ;
- d) het vervoermiddel en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

V. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te, de
(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,
(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen indien niet van toepassing.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden ; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

1437

MODEL

Nr

(Oorsprongs- en gezondheidscertificaat voor eenhoevige dieren
(invoer van eenhoevige dieren, bestemd voor onmiddellijke slachting)

Land van verzending :

Ministerie :

Veterinaire Inspectiedienst/district :

I. Aantal dieren :

II. Identificatie van de dieren (ras, geslacht en merken) :

III. Herkomst van de dieren :

— De dieren hebben sedert tenminste zes weken of sedert hun geboorte op het grondgebied van het land van verzending verbleven.

— Naam en adres van de afzender :

— Naam en adres van zijn lasthebber : (1)

IV. Bestemming van de dieren

— De dieren worden verzonden uit (land en plaats van verzending) naar (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1)

— Naam en adres van de ontvanger :

V. Gegevens met betrekking tot de gezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de hierboven bedoelde dieren voldoen aan de volgende voorwaarden :

a) zij zijn de dag van inlading onderzocht en vertoonden bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel ;

b) het bedrijf van herkomst is vrij van voor de soort aangifteplichtige ziekten met inbegrip van infectieuze anemie ;

c) de vervoermiddelen en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

VI. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

Gedaan te, de
(Dag van inlading)

De officiële dierenarts,
(Handtekening, naam- en dienststempel)

(1) Doorhalen indien niet van toepassing.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden ; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

1438

MODEL

*Ontheffing van het invoerverbod van eenhoevige dieren
ten behoeve van de ruitersport*

Ministerie van Landbouw

Volgnr

Van het verbod om eenhoevige dieren in te voeren wordt ten aanzien van onderstaand, in te voeren eenhoevig dier, toebehorende aan te ontheffing verleend, onder voorwaarde dat bij invoer aan de douane-ambtenaar aan de Benelux-buitengrens.

A. hetzij een door de officiële veterinaire dienst van het land van uitvoer afgegeven oorsprongs- en gezondheidscertificaat wordt overgelegd waarvan de inhoud als volgt luidt :

Land van verzending :

Ministerie :

Veterinaire Inspectiedienst/district :

I. Identificatie van het dier (volledig signalement) :

II. Herkomst van het dier :

— Het dier heeft sedert tenminste drie maanden of sedert zijn geboorte op het grondgebied van het land van verzending verbleven.

— Naam en adres van de afzender :

— Naam en adres van zijn lasthebber : (1)

III. Bestemming van het dier

— Het dier wordt verzonden uit (land en plaats van verzending) naar (land en plaats van bestemming) per spoorwagon (2), vrachtwagen (2), vliegtuig (2), schip (2) (1)

— Naam en adres van de ontvanger :

IV. Gegevens met betrekking tot de gezondheid

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat het hierboven bedoelde dier voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) het is op de dag van inlading onderzocht en vertoonde bij dat onderzoek geen enkel klinisch ziekteverschijnsel ;

b) het bedrijf van herkomst is vrij van mond- en klauwzeer, varkenspest en sedert tenminste de dertig dagen voor de dag van inlading vrij van voor de soort besmettelijke, aangifteplichtige dierziekten ;

c) het dier heeft de dertig dagen voor de dag van inlading verbleven in een bedrijf gelegen in het centrum van een gebied met een straal van 10 km waar gedurende de laatste drie maanden geen geval van infectieuze anemie officieel is vastgesteld ;

d) het vervoermiddel en de overige transport- en bevestigingsvoorzieningen zijn gereinigd en ontsmet met een officieel toegelaten ontsmettingsmiddel.

V. De geldigheidsduur van dit certificaat verstrijkt tien dagen na de datum van inlading.

VI. De wederuitvoer moet binnen dertig dagen na de datum van invoer plaatsvinden.

(1) Doorhalen indien niet van toepassing.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen het kenteken of nummer vermelden ; bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip vermelden.

MINISTERIËLE BESCHIKKINGEN

51^e aanv. Basisteksten

1439

B. hetzij door de veterinaire dienst van het land van verzending gewaarmerkt en volledig ingevuld paardenpaspoort waarin tenminste de gegevens zijn vermeld als bedoeld onder A.IV.a, b, c, en d en dat is ingericht volgens het door het te Parijs gevestigde Internationaal Bureau voor besmettelijke veeziekten vastgesteld model. De wederuitvoer moet binnen de dertig dagen na de datum van de invoer plaatsvinden.

..... 19...

De officiële dierenarts,
(Handtekening, naam- en dienststempel)

Ingevoerd dd. 19...
..... het dier via de
grenspost

Wederuitgevoerd dd. 19...
..... het dier via de
grenspost

De douane-autoriteit,

De douane-autoriteit,

N.B. De ontheffing dient bij de invoer te worden overgelegd aan de douane-autoriteit van het douanekantoor van aanbidding aan de Benelux-buitengrens en bij de wederuitvoer te worden afgegeven aan de douane-autoriteit van het douanekantoor langs waar het dier het grondgebied van de Beneluxlanden verlaat.

Deze autoriteit zendt haar zo spoedig mogelijk aan de veterinaire dienst van het land van afgifte van de ontheffing, te weten :

voor België : de Dienst voor Diergeneeskundige Inspectie,
Berlaimontlaan, 18, 1000 - BRUSSEL

voor Nederland : de Veeartsenijkundige Dienst, Kamer D 704
Dokter Reijersstraat, 8, LEIDSCHENDAM

voor Luxemburg : de « Direction de l'Inspection générale vétérinaire »
3, rue de Strasbourg, LUXEMBOURG

... .. (hierlangs afscheuren)

*Ontheffing van het invoerbod van eenhoevige dieren
ten behoeve van de ruitersport*

Ministerie van Landbouw

Volgnr

Ingevoerd dd. 19...
..... het dier langs de
grenspost

De douanne-autoriteit,

N.B. Deze strook moet bij de invoer worden verwijderd door de douane-autoriteit en zo spoedig mogelijk worden gezonden aan de veterinaire dienst van het land van afgifte van de ontheffing, te weten :

voor België : de Dienst voor Diergeneeskundige Inspectie,
Berlaimontlaan, 18, 1000 - BRUSSEL

voor Nederland : de Veeartsenijkundige Dienst, Kamer D 704,
Dokter Reijersstraat, 8, LEIDSCHENDAM

voor Luxemburg : de « Direction de l'Inspection générale vétérinaire »
3, rue de Strasbourg, LUXEMBOURG